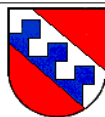


GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
St.-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsgüter Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Amministrazione separata beni di uso civico Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. – n. **280**

Sitzung vom – seduta del **15.07.2026**

Uhr – ore **08:05**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses zur Sitzung einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati per la seduta i componenti di questa giunta comunale.

Es nehmen teil:

Partecipano:

		entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Armin Villgrattner	Bürgermeister/Sindaco	X	
Michaela Navarini Gallmetzer	Referentin/Assessore		
Daniel Psenner	Referent/Assessore		
Christian Trompedeller	Referent/Assessore		
Peter Villgrattner	Referent/Assessore		

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Michael Peer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Michaela Navarini Gallmetzer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeister-Stellvertreterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di vicesindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

E.B.N. - Forstwirtschaft: Ankauf eines Betriebsfahrzeuges - Ford New Ranger Double Cab XLT 3.0 - CUP I70I26000030004

A.B.U.C. - Economia forestale: acquisto di un veicolo aziendale - Ford New Ranger Double Cab XLT 3.0 - CUP I70I26000030004

Für den Bereich Forstwirtschaft ist die Anschaffung eines Betriebsfahrzeugs vorgesehen.

In der Gemeinde Tiers ist der Gemeindeausschuss für die Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter zuständig, und zwar gemäß Art. 1. Abs. 2-bis und 4 des Landesgesetzes vom 12.06.1980, Nr. 16, in geltender Fassung.

In die Landesgesetze Nr. 16 vom 12.06.1980 und Nr. 34 vom 23.12.1987 betreffend die Regelung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter, wurde Einsicht genommen.

Es wird festgehalten, dass es derzeit weder eine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol (AOV) noch eine aktive Konventionen des Elektronischen Marktes Südtirol (EMS) für die gefragte Leistung gibt.

Für den Ankauf des neuen Betriebsfahrzeuges ist unter Einhaltung des Rotationsprinzips bei zwei Firmen im Rahmen einer Marktforschung ein entsprechendes Angebot angefragt worden. Die Firmen Facchin AG und Auto Lunger haben ein Angebot eingereicht.

Festgestellt, dass die Firma gemäß Art. 26 Abs. 3 des L.G. 16/2015 ausgewählt wurden;

Es wird in die Angebote der Firmen Einsicht genommen und festgestellt, dass das Angebot der Firma Facchin AG das günstigste ist.

Es wird in das Angebot der Firma Facchin AG vom 05.05.2026 über einen Betrag von 42.660,00 € zuzüglich Abgaben und MwSt. Einsicht genommen.

Es wird festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt und der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist.

Gemäß Artikel 26 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. können Arbeiten unter 150.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro direkt vergeben werden.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes wird das Verfahren der Direktvergabe gewählt und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abgesehen.

Per il settore forestale deve essere acquistato un veicolo aziendale.

Nel Comune di Tires spetta alla giunta comunale l'amministrazione dei beni di uso civico ai sensi dell'art. 1, commi 2-bis e 4, della legge provinciale 12.06.1980, n. 16, e successive modificazioni.

È stata presa visione nelle leggi provinciali n. 16 del 12.06.1980 e n. 34 del 23.12.1987, recanti norme per la disciplina dei beni gravati da diritti di uso civico.

Viene dato atto che attualmente per la presente prestazione non esistono né convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige (ACP) né convenzioni attive del mercato elettronico provinciale (MEPAB).

Per l'acquisto del nuovo veicolo aziendale è stata chiesto in applicazione del principio di rotazione un preventivo a due ditte nell'ambito di un'indagine di mercato. Le ditte Facchin spa e Auto Lunger hanno presentato le loro offerte.

Considerato che la ditta sono state scelte secondo l'art. 26 comma 3 della L.P. 16/2015;

Viene presa visione nelle offerte delle ditte e constatato che l'offerta della ditta Facchin spa è la più conveniente.

Viene presa visione nell'offerta della ditta Facchin spa del 05.05.2026 per un importo pari a 42.660,00 € oltre contributi ed IVA.

Viene constatato, che l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione e che l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere.

Ai sensi dell'art. 26 comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 e succ. mod., lavori di importo inferiori a Euro 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore a Euro 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Si ritiene di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale.

Im Sinne von Artikel 21-ter des Landesgesetzes 29.01.2002 Nr. 1 ist in der Folge die Vergabe über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) abgewickelt worden

Die Firma Facchin AG mit Sitz in San Bonifacio (VR) ist über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe eines Angebotes für den Ankauf des neuen Betriebsfahrzeuges, im Rahmen einer Direktvergabe eingeladen worden.

In das Angebot der Firma Facchin AG über die Kosten von 42.660,00 € zuzügl. MwSt., welches über das telematische Portal der AOV (ISOV) eingegangen ist, wird Einsicht genommen.

Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln in der Beauftragung enthalten sind;

Festgestellt, dass Art. 32 des L.G. 16/2015 Anwendung findet;

Festgestellt, dass kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt wird, da sämtliche relevanten Informationen im gegenständlichen Beschluss enthalten sind;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 16 des GvD 36/2023 besteht;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 12. Juni 1980, Nr. 16, i.g.F., betreffend die Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter.

Im Sinne obiger Gesetzesbestimmungen müssen die Gemeinnutzungsgüter von den Gütern der Gemeinde getrennt verwaltet werden, sodass der Gemeindeausschuss in diesen Fällen nicht als Organ der Gemeinde handelt, sondern im Ersatzwege, anstelle des eigentlich zuständigen Verwaltungskomitees einer eigenen Verwaltung bürgerlicher Nutzungsrechte.

Zu diesem Beschluss sind keine Gutachten laut Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, abzugeben.

Der Gemeindeausschuss fasst bei 4 anwesenden und 4 abstimmenden Mitgliedern, mit 4 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form folgenden

B E S C H L U S S

Ai sensi dell'articolo 21-ter della Legge provinciale 29.01.2002 n. 1 per l'affidamento si é ricorso al sistema telematico dell'Agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici).

La ditta Facchin spa con sede a San Bonifacio (VR) è stato invitato attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) a presentare un'offerta per l'acquisto del nuovo veicolo aziendale, nell'ambito di una gara per affidamento diretto.

Viene presa visione nell'offerta della ditta Facchin spa per un importo di 42.660,00 € oltre IVA, presentata tramite il portale telematico dell'ACP (SICP).

Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nell'incarico;

Preso atto che si applica l'art. 32 della L.P. 16/2015;

Constatato che non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente delibera;

Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 16 D.Lgs. 36/2023;

Visto il documento unico di programmazione (DUP);

visto il bilancio di previsione;

vista la Legge Provinciale del 12 giugno 1980, n. 16, i.f.v., inerente l'amministrazione dei beni di uso civico.

Ai sensi delle suddette disposizioni di legge, i beni di uso civico devono essere amministrati separatamente dai beni del Comune, cosicché la Giunta comunale in questi casi non agisce quale organo del Comune, bensì in via surrogatoria, al posto del comitato d'amministrazione di un'apposita amministrazione dei beni di uso civico effettivamente competente.

Per questa delibera non devono essere rilasciati i pareri secondo gli art.185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018.

La giunta comunale con 4 membri presenti e 4 membri votanti, con 4 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrari/o e 0 astensione/i, espressi in modo legale

D E L I B E R A

1) Die Firma Facchin AG mit Sitz in San Bonifacio (VR) wird gemäß Angebot vom 08.07.2026 mit der Lieferung des Betriebsfahrzeuges, zu einem Gesamtbetrag von 42.660,00 € zuzügl. 22% MwSt. und Gebühren, insgesamt 53.700,00 € beauftragt.

2) Es wird beschlossen, dass die Unterzeichnung des Vertrags erst nach Eingang der vorgeschriebenen Kautions erfolgt.

3) Die Rechnung wird nach Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ausführung des Auftrages liquidiert und die Zahlung angeordnet.

4) Die Buchhaltung anzuweisen, alle finanziellen Bewegungen in diesem Zusammenhang mit dem CIG-Kodex zu identifizieren.
Es wird festgehalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird.

5) Die anfallende Ausgabe wird wie folgt angelastet:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
360	2026	16012.02.10100	160100	46.751,00 €
360	2026	16012.02.10100	160100	6.749,00 €

6) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt, um das Verwaltungsverfahren so kurz wie möglich zu halten.

Der gegenständliche Beschluss wird an der Amtstafel der Gemeinde für die Dauer von zehn aufeinander folgenden Tagen gemäß Art. 2, Absatz 3, des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16 i.g.F. veröffentlicht.

Jeder Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.
Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

1) di incaricare la ditta Facchin spa con sede a San Bonifacio (VR) in base all'offerta del 08.07.2026 con la fornitura del veicolo aziendale, per un importo complessivo pari a 42.660,00 € oltre oltre 22% IVA e contributi, complessivamente 53.700,00 €;

2) Si delibera che il contratto venga sottoscritto solo previo versamento della cauzione prescritta.

3) di liquidare e pagare la fattura a seguito della constatazione della regolarità dell'esecuzione dell'incarico;

4) di incaricare la contabilità di usare il codice CIG per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo.
Viene dato atto che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare.

5) di impegnare la spesa come segue:

6) di dichiarare con ulteriore votazione unanimemente espressa, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2), per mantenere la procedura amministrativa il più snello possibile.

La presente deliberazione viene pubblicata all'albo pretorio del Comune per la durata di dieci giorni consecutivi ai sensi dell'art. 2, comma 3, della L.P. 12.06.1980, n. 16 e successive modificazioni.

Ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.
Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DIE BÜRGERMEISTER-STELLVERTRETERIN
LA VICESINDACA

Michaela Navarini Gallmetzer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

veröffentlicht am 20.07.2026
vollstreckbar am 15.07.2026

pubblicato il 20.07.2026
esecutivo il 15.07.2026